






5 credits

15.0 h + 15.0 h

Q2

Teacher(s)	Béghin Laurent ;
Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Main themes	/
Aims	1 ----- <i>The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit".</i>
Evaluation methods	Continuous assessment.
Teaching methods	Each session will consist of a correction of a translation done at home by the students. Part of the lesson is also devoted to the preparation of the following homework.
Content	This workshop will focus on the translation of several texts belonging to various genres (mostly short stories and novels but also humanities and social sciences) . It will aim to stimulate reflection on the act of translation , in connection with the course LTRAD 2700 'Theory of Literary Translation' . The importance of the historical and cultural context , the adequacy with the target culture, the registers of language , the translation of humor are some of the issues discussed at this workshop.
Inline resources	/
Bibliography	BERMAN Antoine, La traduction et la lettre ou l'auberge du lointain, Paris, Seuil, 1999.
Other infos	/
Faculty or entity in charge	LSTI

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Aims
Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures	LAFR2M	5		
Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : General	ROM2M	5		
Master [120] in Translation	TRAD2M	5		
Master [120] in Ancient Languages and Literatures: Oriental Studies	HORI2M	5		
Master [120] in Ancient Languages and Literatures: Classics	CLAS2M	5		
Master [120] in Modern Languages and Literatures : General	ROGE2M	5		